## 每日一字

博學館出版社／提供

**災** 7畫火部

注音·字義：ㄗㄞ 名 ①指水、火、戰爭、乾旱等各種禍害；例水災、火災、旱災、天災。②個人遭遇的極不幸的事；例招災惹禍：你一天到晚招災惹禍。

造詞·造句：
- 旱災：因久不下雨而成的災荒。例大陸北方年年鬧旱災。
- 火災：火燒所受的災難。例消防隊把火災撲滅了。

字詞研究：
災殃：ㄗㄞ ㄧㄤ 災禍。例你每次惹禍，我都受災殃。
災害：ㄗㄞ ㄏㄞˋ 災難禍害。例逃避是免受災害的方法。
鬧水災：ㄋㄠˋ ㄕㄨㄟˇ ㄗㄞ 大水造成禍害。例黃河流域時常鬧水災，使得民不聊生。

散文小溪

# 義大利美食

•文/馬啓崴 （加州）

我實道大，、領等也，製、白的合食好物吃真知義多麵、麵類新茄醬的成混等味可人用，個民據馬國。的人中的說我上類通細餃汁試：的味勒香等口僅利的解一的大上。是，大傳但面種：、、醬嘗有成調羅和的不大食了是大義界食食羅義明，市麵如麵麵而斷如而油、醬元，義美能定很期外其可亞後麵的化今義無前法得世美麵波回覺是的說可帶朝國多的過中發時的，馬歐國現便大利同變到利麵，的，義大不，看。目

雖然利最商由利前商最羅陸在的證性，利例粗結。不比作奶醬青的。與以對心他包西一定沒人喜歡。

義都帶，橄選也也食地了油海常人認通海常食的，為常特色用上例此物中經，鮮高脂物中利為欖種肪不食裡它地麵哪響的食食大因橄這脂，國是利，美，大？

我吃的，越迎加愛

家有得康常，用而和高飽很的美義，用，餐他油油酸僅發明也食的許，所覺健經煮不分益，薩義呢

披於一一國多在我最們烹的成有主味也希越家義者原人我吃大入好的屬之過物，為欖肪，食裡，我們的成，過，多，我們的，都在發否美，許，在，烹，成，有，原，我，大，入，好，

能醇心現淡吃的，越迎加愛還固防！清膽預呢越己，一美列素料越己，一美列茹材來自康我利行統低以病吃張食越望健和大的環效更管人系降可疾越循有，血代與理多能歡起食。

## 青青園地

# 我的房間

•文/朱康寧（加州）

我的房間珍藏很多寶貝，也擺放許多回憶。

房裡有非常多雜物，除了基本用品：衣服、被子、枕頭、桌之外，床上有子玩偶，床底下放了朋友寫給我的信，牆上掛了周的偶像王力宏、韓國杰倫和其他房母明星的海報，伯和間裡有二貓照送的凱蒂團體SHOSHONI的最好朋，和與我的禮物友。

有時候太久沒整理房間連走！衣服會多到難呢路雖然很困難很多雜物，房裡紀非間愛下聆雨累息房個天

有我房可僅外的勞休的巧一小很對的它不窗答我分我，是的

都。我但，從答是充。巧這己

個值要能滴更能方而，自

每價重小溫時滴，地小馨屬。

但念常雖小溫時，地小馨屬。

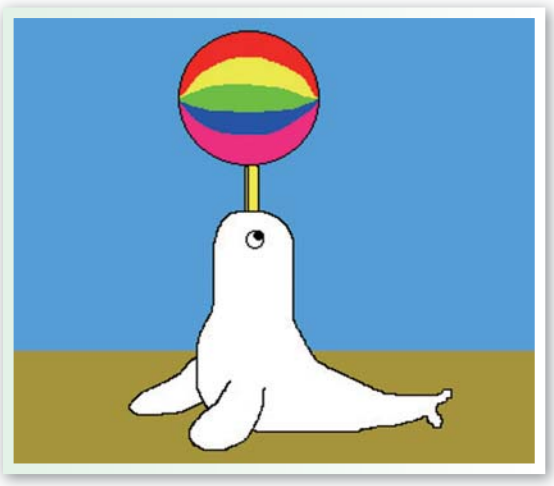
很又雨聽聲時的間溫專地

## 畫中有話

# 鴨鴨學海狗

（紐約）

•圖文/孫愷愉



鴨子嘴扁，海狗嘴圓；鴨鴨用嘴頂球，海狗需要更高技術。

## 每日英語充電站

# 歐巴馬遛狗也要撿狗屎 5-3

The book -- “Of Thee I Sing” -- is a picture book in the form of a letter to his daughters portraying the lives of 13 great Americans. It was written in 2008 but just came out this fall.

書名叫《我歌頌你》的這本圖畫書，形式上是歐巴馬寫給女兒的一封信，描述13位美國偉人的生平。書在2008年就已寫好，但今年秋天才出版。【美聯社】

### 華文

A： 「苦」的東西一定沒人喜歡。

B： 誰說的？有人吃苦瓜，也有人愛喝苦咖啡。

A： 對，我奶奶也常喝好苦的中藥。

B： 那不是好苦嗎？

A： 奶奶說：中藥對身體好，「苦」沒關係。

### 泰文

ก "ขู่" เดอ ตง ซี อี๋ ติ้ง เหมย เหยิน สี่ ฮวัน
ของ "ขม" ๆ ต้องไม่มีคนชอบแน่ ๆ

ข เสย ซรัว เดอ โหย่ว เหยิน ซรือ ขู่ กวา เหยย โหย่ว เหยิน ไอ้ เฮอ ขู่ คา
ใครบอก มีคนชอบกินมะระ และมีคนชอบดื่มกาแฟดำขม ๆ

ก ตุ้ย หวอ ไหน่ ไน เหย่ย ฉัง เฮอ หาว ขู่ เดอ จง เหย้า
นั่นซิ คุณยายของฉันก็มักจะดื่มยาจีนขมมาก ๆ อยู่บ่อย ๆ

ข น่า ปุ๋ ซรือ หาว ขู่ มา นั่นมิขมแย่หรือ

ก ไหน่ ไน ซรัว จง เหย้า ตุ้ย เซิน ถี่ ฮว่าว "ขู่" เหมย กวน ซี่
คุณยายบอกว่า ยาจีนมีประโยชน์ต่อร่างกาย"ขม" ไม่เป็นไร

## 大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

找碴解答：

## 數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | | 2 | | | | 1 | | 9 |
| | 5 | | 6 | | 2 | | 3 | |
| | | | | 1 | | | | |
| 6 | | 3 | | 7 | | 4 | | 2 |
| | | | | | | | | |
| 5 | | 9 | | 6 | | 8 | | 7 |
| | | | | 4 | | | | |
| | 4 | | 3 | | 1 | | 6 | |
| 1 | | 6 | | | | 9 | | 3 |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 4 | 9 | 7 | 5 | 2 | 6 | 8 | 1 |
| 8 | 6 | 5 | 1 | 9 | 3 | 7 | 4 | 2 |
| 1 | 7 | 2 | 6 | 4 | 8 | 5 | 9 | 3 |
| 7 | 1 | 8 | 3 | 6 | 4 | 9 | 2 | 5 |
| 6 | 5 | 3 | 9 | 2 | 1 | 4 | 7 | 8 |
| 2 | 9 | 4 | 8 | 7 | 5 | 3 | 1 | 6 |
| 4 | 3 | 7 | 2 | 1 | 9 | 8 | 5 | 7 |
| 9 | 2 | 1 | 4 | 8 | 6 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 8 | 6 | 5 | 3 | 7 | 1 | 9 | 4 |